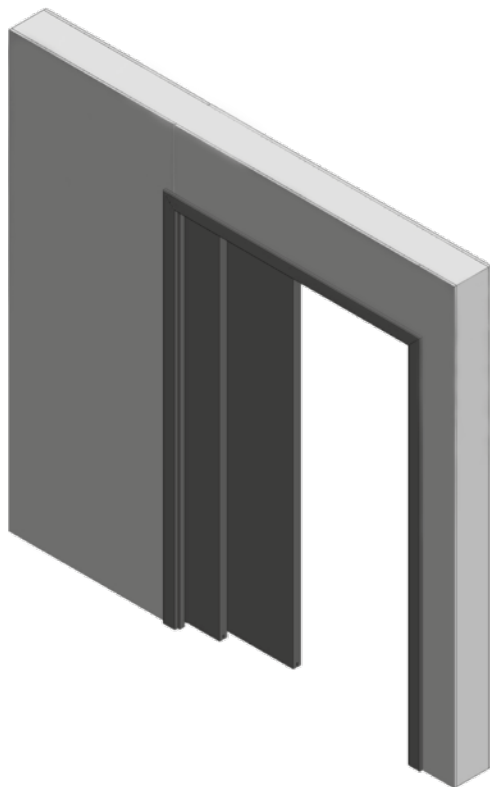


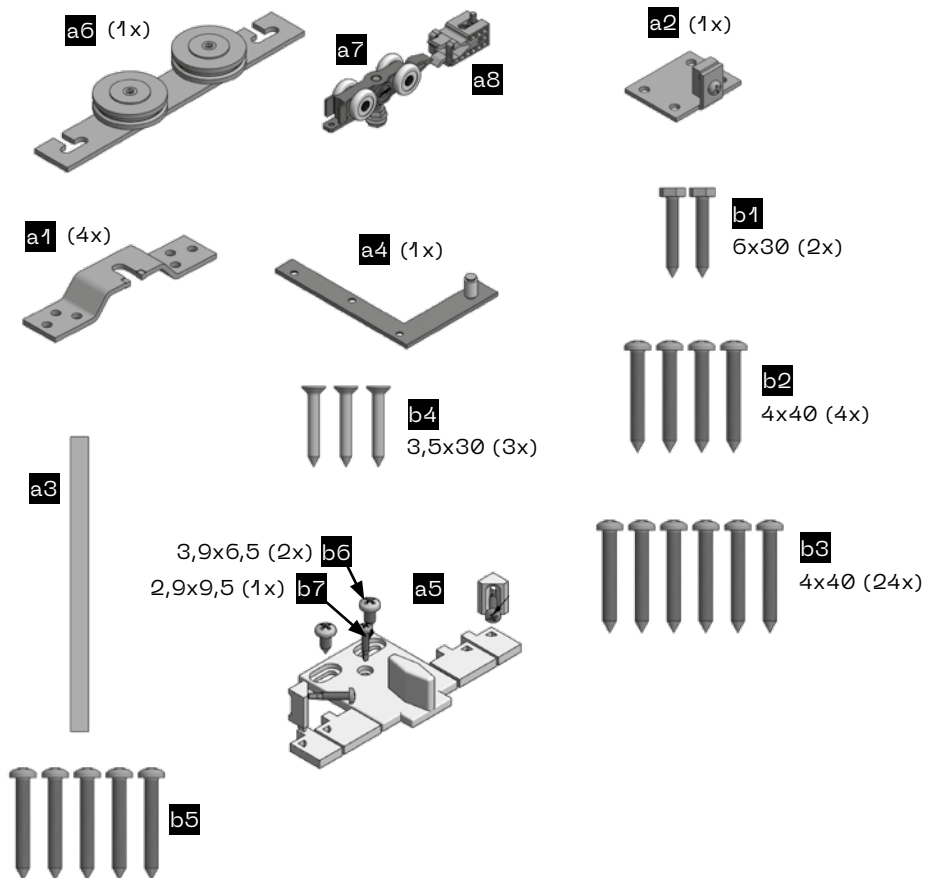
MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL
– MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ
– SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO
– INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

PRO DŘEVĚNÉ DVEŘE – PRE DREVENÉ DVERE – FOR WOODEN
DOOR – FÜR HOLZTÜREN – ДЛЯ ДЕРЕВЯННЫХ ДВЕРЕЙ
– ЗА ДЪРВЕНИ ВРАТИ – FAAJTÓKHOZ – ZA DRVENA VRATA
– ZA LESENA VRATA – PENTRU UȘI DE LEMN
– ДЛЯ ДЕРЕВ'ЯНИХ ДВЕРЕЙ

NORMA PARALLEL



JAP



D1 DVEŘE 1 – DVERE 1 – DOORS 1 – TÜREN 1 – ДВЕРИ 1 – ВРАТИ 1 – AJTÓ 1 – VRATA 1 – VRATA 1 – UȘĂ 1 – ДВЕРИ 1

D2 DVEŘE 2 – DVERE 2 – DOORS 2 – TÜREN 2 – ДВЕРИ 2 – ВРАТИ 2 – AJTÓ 2 – VRATA 2 – VRATA 2 – UȘĂ 2 – ДВЕРИ 2

a3 Krycí deska (součást balení obložek) – Krycia doska (súčasť balenia obložiek) – Topper (lining package includes) – Abdeckplatte (bestandteil des Verkleidungspakets) – Накладка (составная часть поставки наличников) – Горно покритие (Пакетът за облицовки включва) – Fedlap (a tokborítás csomagolásának része – Pokrov (sadržaj paketa obloga) – Prekritje (paket obloge vključuje) – Strat superior (pachetul de căptușeală include) – Верхне оздоблення (У комплект обшивки входит)



Zed'
Stena
Masonry
Mauer
Кладка



Sádrokarton
Sádrokartón
Drywall
Gipskarton
Гипсокартон



CZ

- *1 Není součástí balení.
- *2 Otvory pro vodítko na dřevěné dveře.
- *3 Otvory pro vodítko na skleněné dveře.
- *4 Nosníky mezi lankama.
- *5 Upevnit lanko – utáhnout šroub.
- *6 Seřídít doraz.

SK

- *1 Nie je súčasťou balenia.
- *2 Otvory pre vodidlo na drevené dvere.
- *3 Otvory pre vodidlo na sklenené dvere.
- *4 Nosníky medzi lankami.
- *5 Upevniť lanko – utiahnuť skrutku.
- *6 Nastaviť doraz.

EN

- *1 Not included in the package.
- *2 Holes for guider for wooden doors.
- *3 Holes for guider for glass doors.
- *4 Holders between cables.
- *5 Fasten the cable – tighten screw.
- *6 Adjust the stop.

DE

- *1 Nicht im Paket enthalten.
- *2 Öffnungen für die Türblattführung von Holztüren.
- *3 Öffnungen für die Türblattführung von Glastüren.
- *4 Träger zwischen den Seilen.
- *5 Seil befestigen – schraube anziehen.
- *6 Anschlag justieren.

RU

- *1 Не включено в комплект.
- *2 Отверстия для направляющего флажка на деревянные двери.
- *3 Отверстия для направляющего флажка на стеклянные двери.
- *4 Несущие конструкции между тросиками.
- *5 Закрепить тросик – Затянуть винт.
- *6 Отрегулировать упор.

BG

- *1 Не влиза в състава на опаковката.
- *2 Отвори за водача за дървени врати.
- *3 Отвори за водача за стъкленни врати.
- *4 Държачи между кабелите.
- *5 Затегнете кабела – Затегнете винта.
- *6 Регулирайте ограничителя.



Стена
Fal
Zid
Stena
Zid
Кладка



Гипскартон
Gipszkarton
Gipsane ploče
Mavčne plošče
Plăci de rigips
Гипсокартон

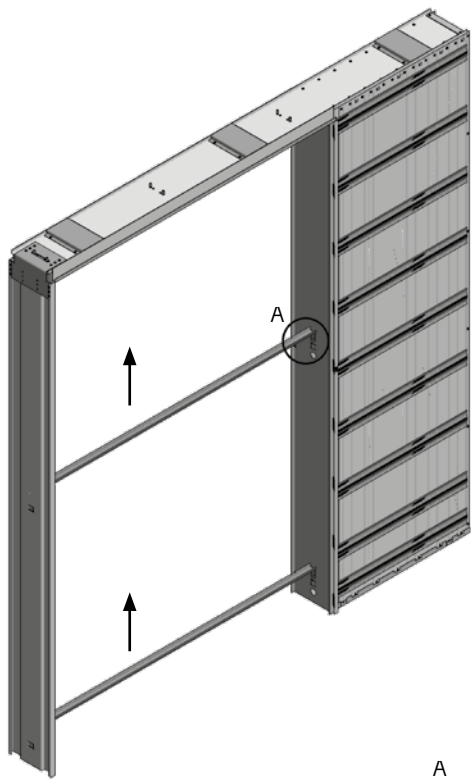
- HU**
- *1 Nem a csomag része.
 - *2 Vezetősín–nyílás faajtóhoz.
 - *3 Vezetősín–nyílás üvegajtóhoz.
 - *4 Kábelvezetők.
 - *5 Kábel rögzítése – húzzuk meg a csavart.
 - *6 Ütköző beállítása.

- HR**
- *1 Nije sastavni dio pakiranja.
 - *2 Rupe za vodilicu za drvena vrata.
 - *3 Rupe za vodilicu za staklena vrata.
 - *4 Držači između kabela.
 - *5 Pričvršćivanje kabela – vijak za zatezanje.
 - *6 Namještanje zaustavljanja.

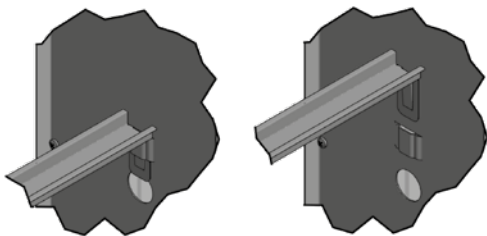
- SL**
- *1 Ni priloženo pakiranju.
 - *2 Odprtine za vodila za lesena vrata.
 - *3 Odprtine za vodila za steklena vrata.
 - *4 Držala med kabli.
 - *5 Pritrrditev kabla – zategnite vijak.
 - *6 Nastavitev omejevalnika.

- RO**
- *1 Nu este inclus în pachet.
 - *2 Găuri de ghidaj pentru uși din lemn.
 - *3 Găuri de ghidaj pentru uși din sticlă.
 - *4 Suporturi între cabluri.
 - *5 Fixați cablul – strângeți șurubul.
 - *6 Reglați opritorul.

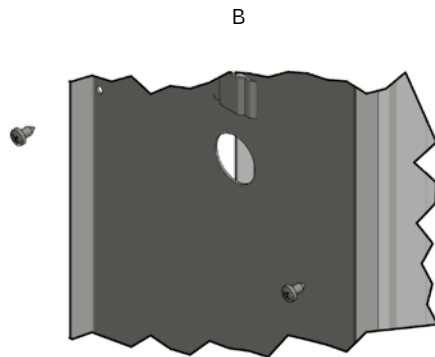
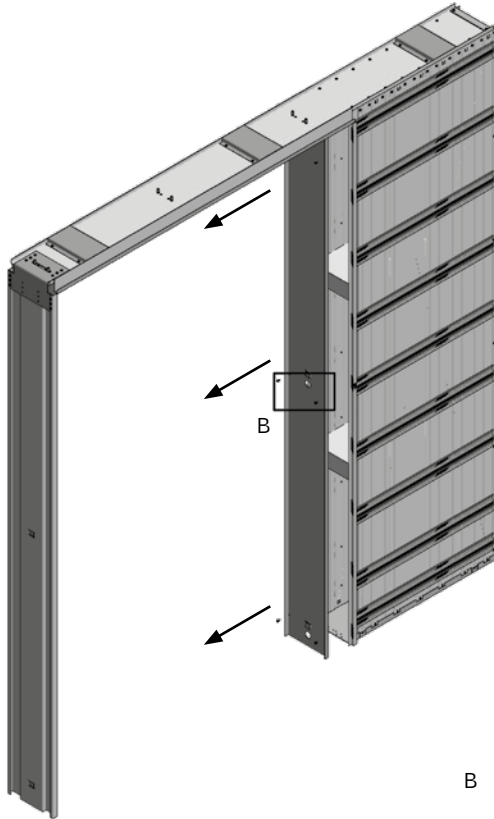
- UA**
- *1 Не входит до комплекту.
 - *2 Отвори для напрямної для дерев'яних дверей.
 - *3 Отвори для напрямної для скляних дверей.
 - *4 Тримачі між кабелями.
 - *5 Закріпіть кабель – Затягніть гвинт.
 - *6 Відрегулюйте упор.

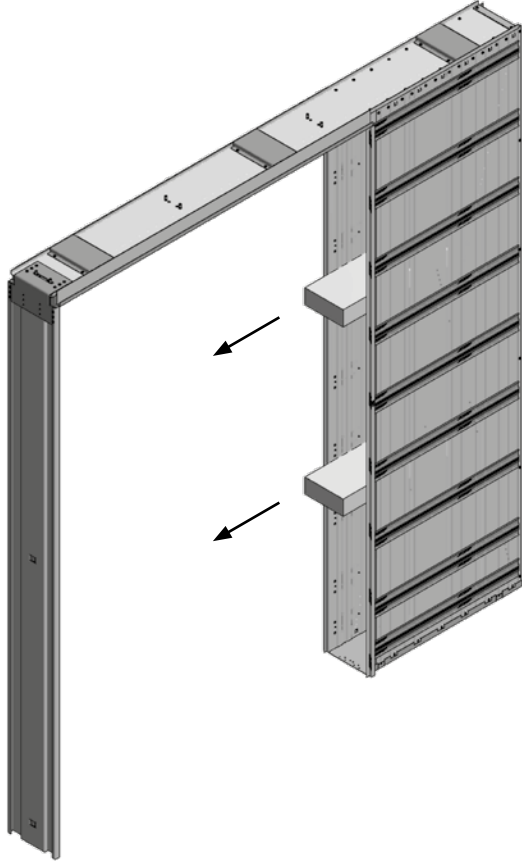


A

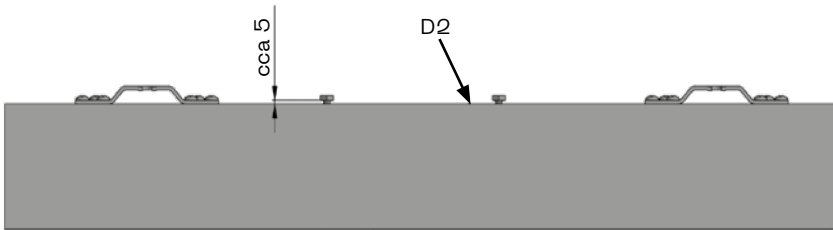
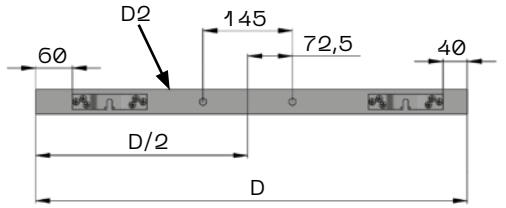
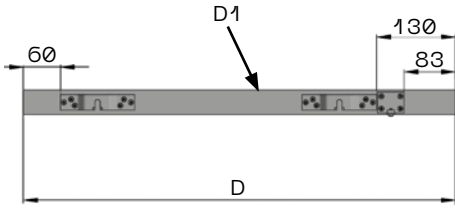
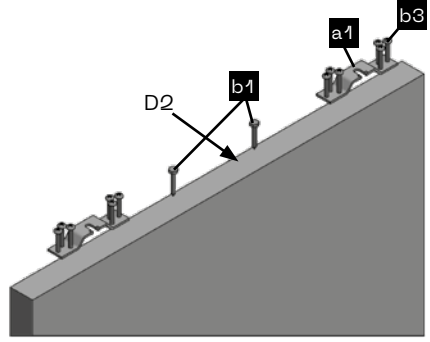
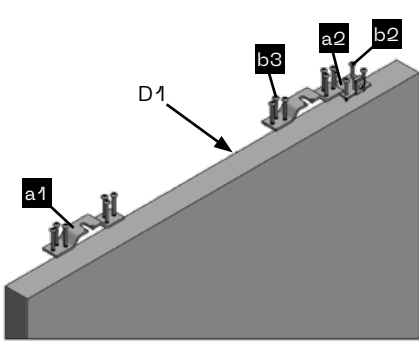


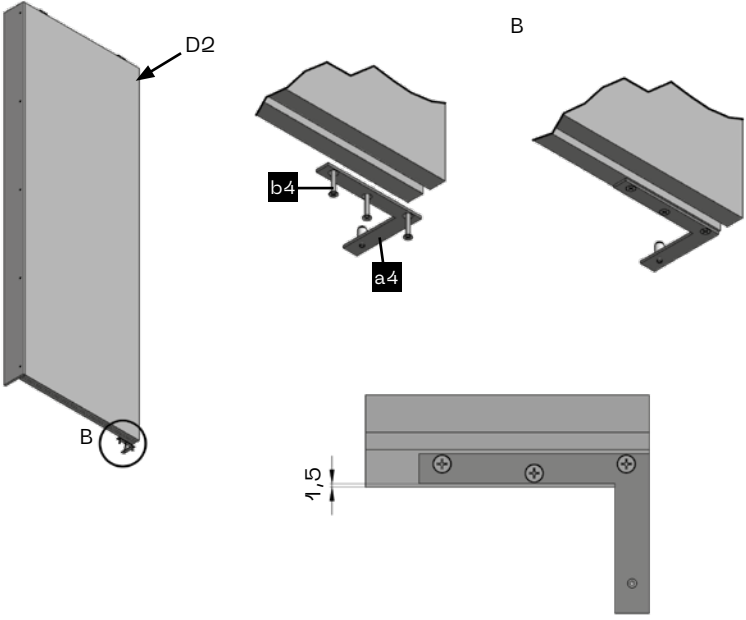
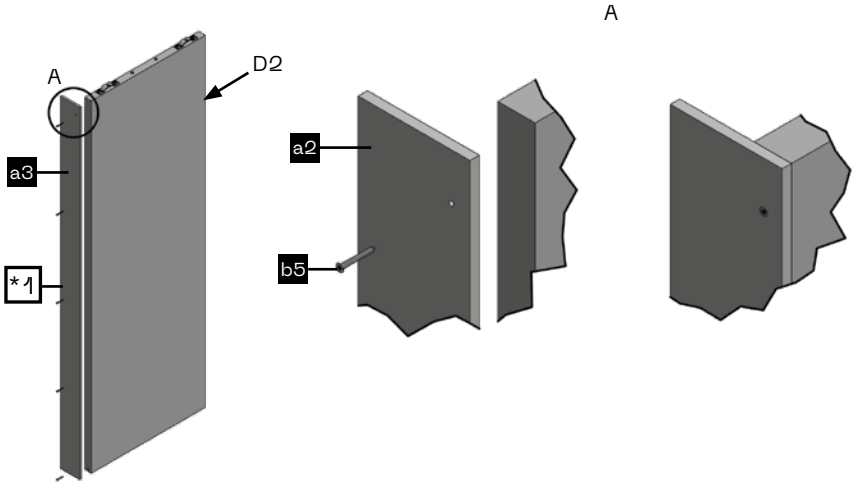
2.



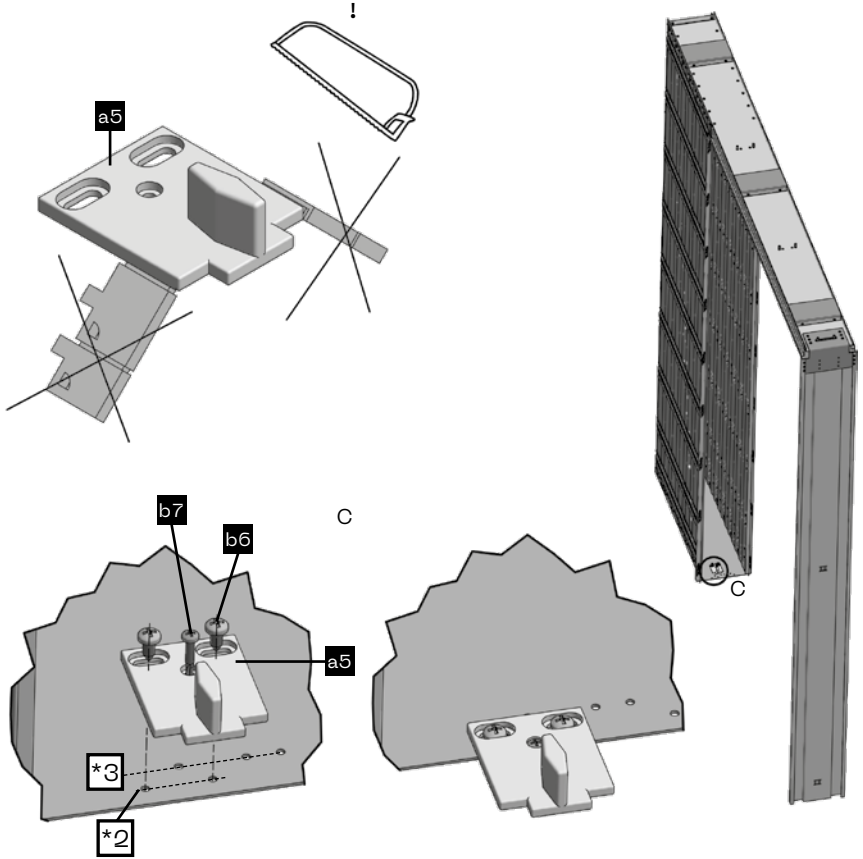


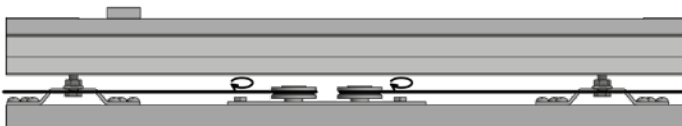
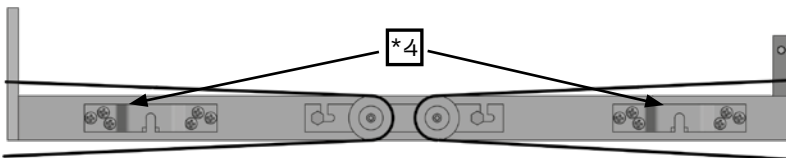
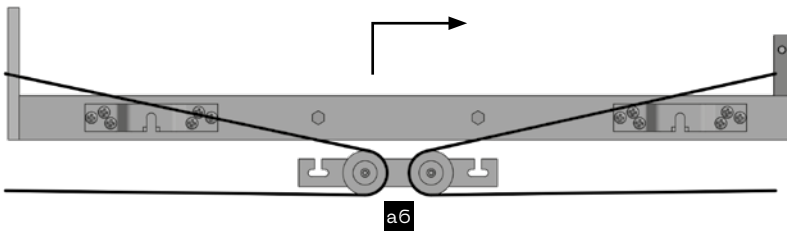
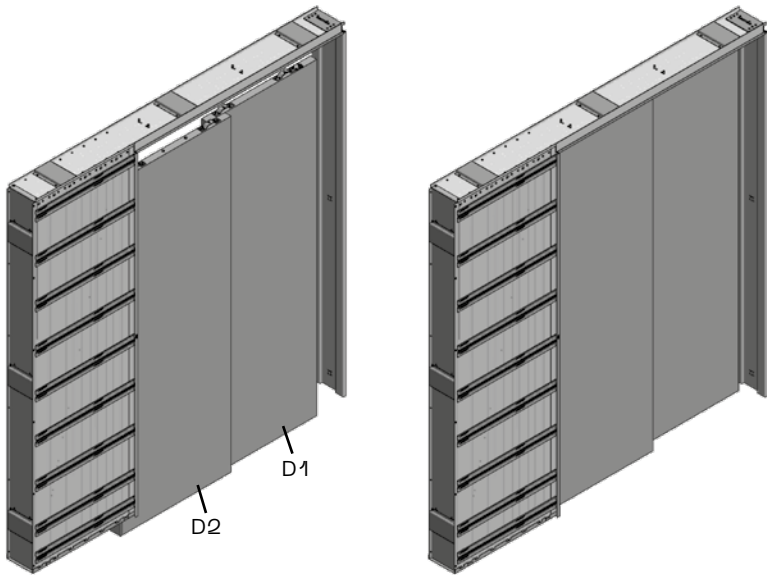
4.



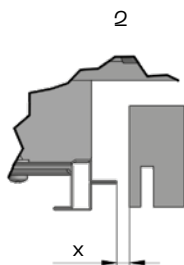
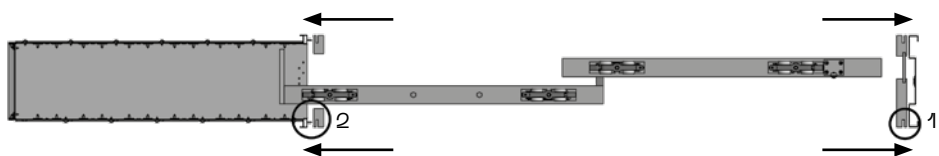
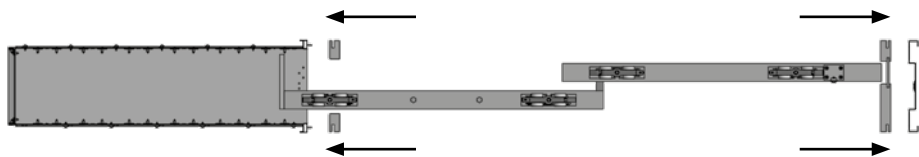
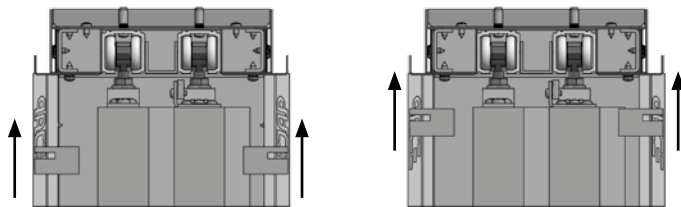


6.

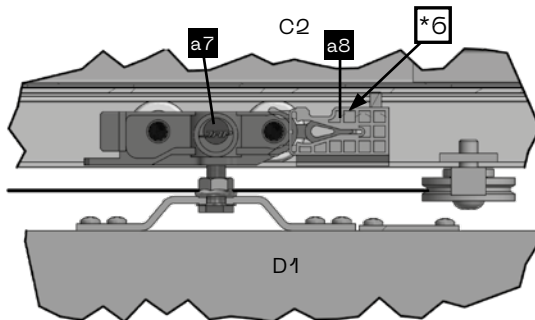
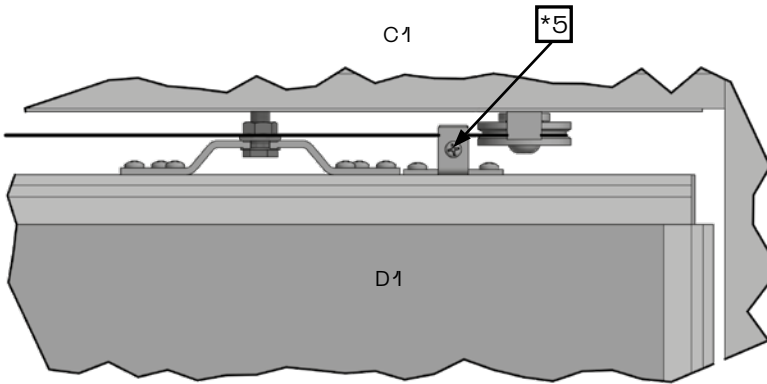
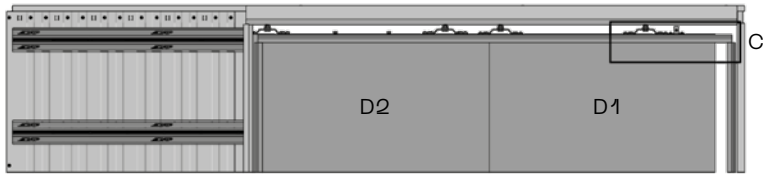
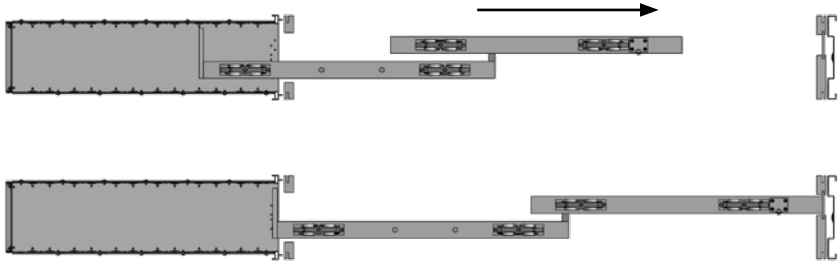




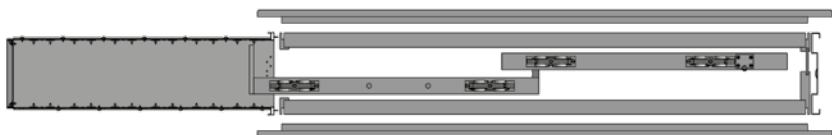
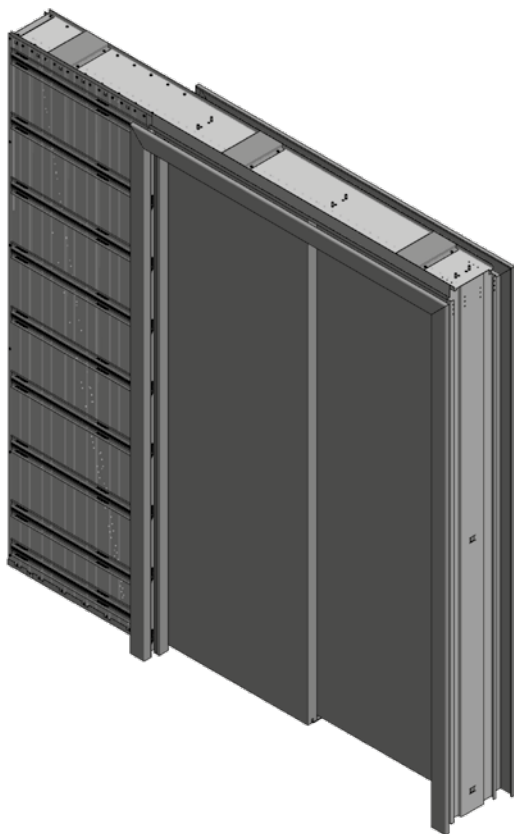
8.



9.

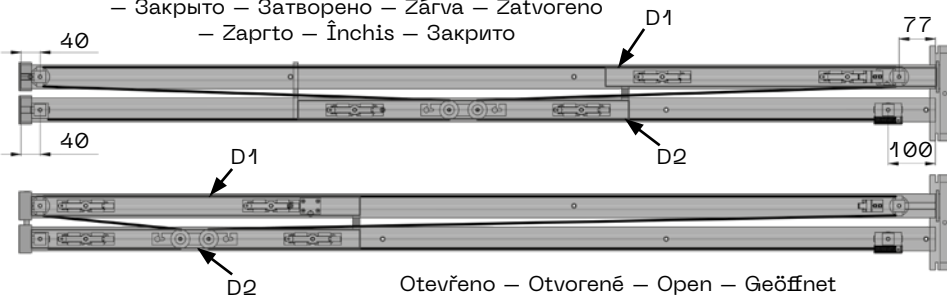


10.



Pohled shora – Pohľad zhora – View from above – Ansicht von oben
 – Вид сверху – Изглед отгоре – Felülnézet – Prikaz odozgo
 – Pogled od zgoraj – Vedere de sus – Вид зверху

Zavřeno – Zatvorené – Closed – Geschlossen
 – Закрито – Затворено – Zārgva – Zatvoreno
 – Zaprto – Închis – Закрыто



Otevřeno – Otvorené – Open – Geöffnet
 – Открыто – Отворено – Nyitva – Otvoreno
 – Odrpito – Deschis – Відкрито

JAP

JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,
750 02 Přerov III – Lověšice
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139
+420 581 587 811
jap@japcz.cz

-  www.japcz.cz
-  www.jap.sk
-  www.japcz.com
-  www.japcz.de
-  www.japcz.ru
-  www.jap.bg
-  www.japhu.hu